

Model: SN2443 / SN2444

Bedienungsanleitung

Seite 2

DE

Unterstellböcke

Instrukcja obsługi

Strona 5

PL

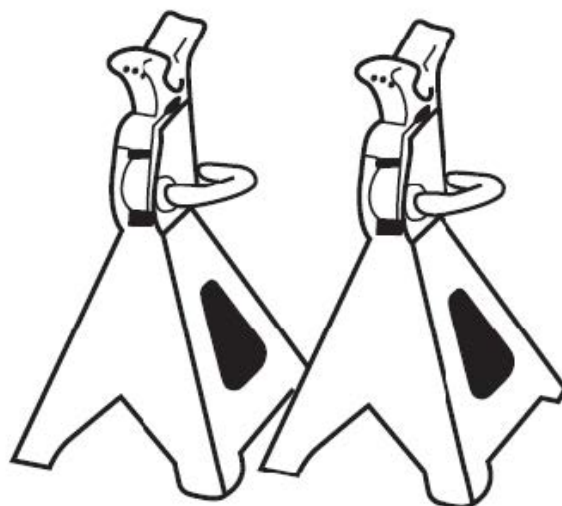
Podpory samochodowe

Instruction Manual

Page 8

ENG

Jack stands



Modell Nummer / Model	Tragfähigkeit / Capacity / Udźwig
SN2443	3000kg
SN2444	3000kg

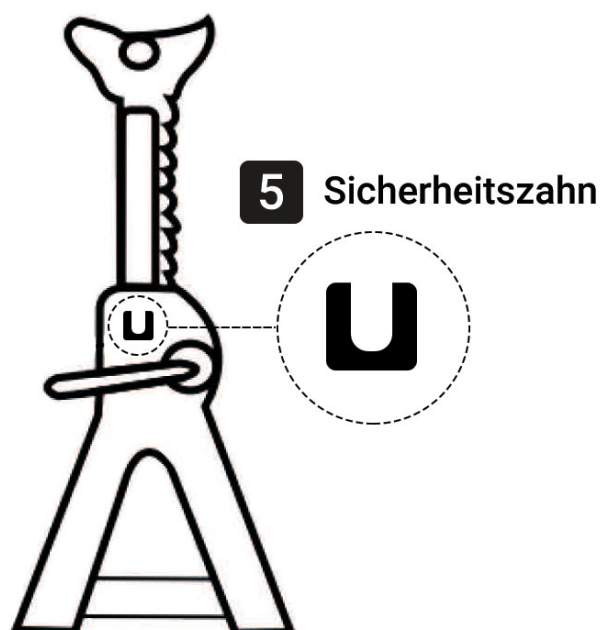
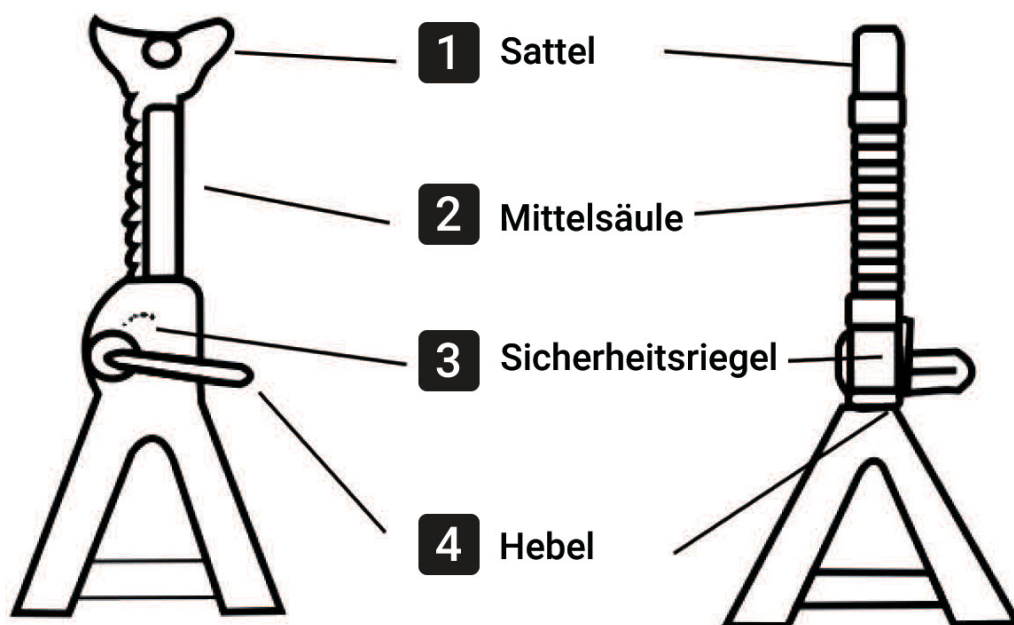
UNTERSTELLBÖCKE

BEDIENUNGSEINLEITUNG

Technische Einzelheiten

Modell	Tragfähigkeit	Minimale Höhe	Maximale Höhe	Gewicht
SN2443	3 Tonnen	290mm	400mm	5 kg
SN2444	3 Tonnen	290mm	400mm	5 kg

Übersicht



SICHERHEITSHINWEISE

Beachten Sie bitte zur Vermeidung von Fehlfunktionen, Schäden und gesundheitlichen Beeinträchtigungen die folgenden Hinweise:

- **Neben den Arbeitssicherheitshinweisen sind die für den Einsatzbereich des Gerätes allgemein gültigen Sicherheits-, Unfallverhütungs- und Umweltschutzvorschriften zu beachten und einzuhalten.**
- **Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten dürfen die Unterstellböcke nicht benutzen, es sei denn, sie werden durch eine Betreuerin/einen Betreuer beaufsichtigt und unterwiesen.**
- **Halten Sie unbeteiligte Personen von den Unterstellböcken und der zu hebenden Last fern.**
- **Benutzen Sie die Unterstellböcke nicht als Leiter, Hocker oder Ähnliches.**
- **Stellen Sie die Unterstellböcke stets auf einen harten, ebenen Untergrund, der die zu hebende Last auch tragen kann. Achten Sie auf einen sicheren Stand. Bei Nichtbeachtung kann dies zu Instabilität der Vorrichtung und zu einer Beschädigung der Last führen.**
- **Verwenden Sie die Unterstellböcke nur für den bestimmungsgemäßen Gebrauch, zum Abstützen von Lasten, wie z.B. Pkw.**
- **Belasten Sie die Unterstellböcke nicht über die maximale Tragkraft von 3000 kg pro Stück hinaus. Überlastung und unsachgemäßer Gebrauch können zu Bruch/Zerstörung und somit zu Körper-, Gesundheits- und Sachschäden führen.**
- **Unter Last dürfen die Unterstellböcke nicht bewegt werden.**
- **Positionieren Sie die Last immer nur auf dem Mittelpunkt des Sattels der Unterstellböcke.**
- **Sichern Sie die zu hebende Last gegen Wegrollen und Umkippen.**
- **Sichern Sie das Fahrzeug gegen Abrollen.**
- **Verwenden Sie die Unterstellböcke immer paarweise in identischer Bauweise und Ausführung.**
- **Verwenden Sie keine beschädigten Unterstellböcke.**
- **Es ist nicht erlaubt, unter angehobenen Lasten zu arbeiten, solange sie nicht durch geeignete Mittel (z.B. Unterstellbock) gesichert sind.**
- **Die Unterstellböcke dürfen in keiner Weise modifiziert werden.**
- **Vor jeder Benutzung sind die Unterstellböcke auf ihre volle Funktionsfähigkeit zu prüfen. Ist die Funktionsfähigkeit nach dem Ergebnis dieser Prüfung nicht gewährleistet oder werden Schäden festgestellt, dürfen die Unterstellböcke nicht verwendet werden.**

INBETRIEBNAHME

Vor der ersten Benutzung

- Packen Sie die Unterstellböcke aus und prüfen Sie diese auf Transportschäden. Entsorgen Sie nicht benötigtes Verpackungsmaterial oder bewahren Sie dieses an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf. Es besteht Erstickungsgefahr!
- Stecken Sie die Zahnstangen-/Sattelleinheit in das Untergestell der Unterstellböcke. Biegen Sie die Sicherheitszahn (5) z.B. mit einer Zange nach innen, um die Zahnstangen-/Sattelleinheit sicher mit dem Untergestell zu koppeln.

Benutzung

1. Stellen Sie das Fahrzeug auf einen ebenen Untergrund und bocken Sie es mit einem Wagenheber auf. Sichern Sie das Fahrzeug vorher gegen Wegrollen z.B. mit Hilfe von Bremskeilen.
2. Stellen Sie die erforderliche Höhe der Unterstellböcke ein. Die Ratsche (3) im Untergestell hält die Zahnstange (2) dabei fest auf der eingestellten Position.
3. Stellen Sie die Unterstellböcke an einer geeigneten Stelle unter das Fahrzeug. Beachten Sie dazu auch unbedingt die Hinweise des Fahrzeugherstellers. Verwenden Sie die Unterstellböcke nur paarweise pro Achse.
4. Senken Sie den Wagenheber soweit ab, bis das Fahrzeug sicher auf den Unterstellböcken aufsitzt. Prüfen Sie die Unterstellböcke ständig auf richtigen Stand. Heben Sie die Last ggf. erneut an, um die Platzierung der Unterstellböcke zu korrigieren.
5. Nach Beendigung der Arbeit, heben Sie das Fahrzeug wieder an, entfernen Sie die Unterstellböcke nacheinander und lassen Sie das Fahrzeug langsam wieder ab. Stellen Sie dabei sicher, dass keine Personen und/oder Gegenstände unter oder in Reichweite des Fahrzeugs verbleiben. Heben Sie den Entriegelungshebel (4) an und lassen Sie den Sattel ganz herunter.

Wartung, Reinigung und Lagerung

- Ölen Sie die beweglichen Teile regelmäßig mit Schmieröl.
- Reinigen Sie die Unterstellböcke mit einem leicht befeuchteten Tuch oder mit einem Handbesen von Staub und Schmutz.
- Benutzen Sie zur Reinigung keine scharfen Reiniger oder aggressiven Chemikalien.
- Lagern Sie die Unterstellböcke im Innenbereich an einem trockenen vor Staub, Schmutz und extremen Temperaturen geschützten Ort.
- Lagern Sie die Unterstellböcke außerhalb der Reichweite von Kindern.

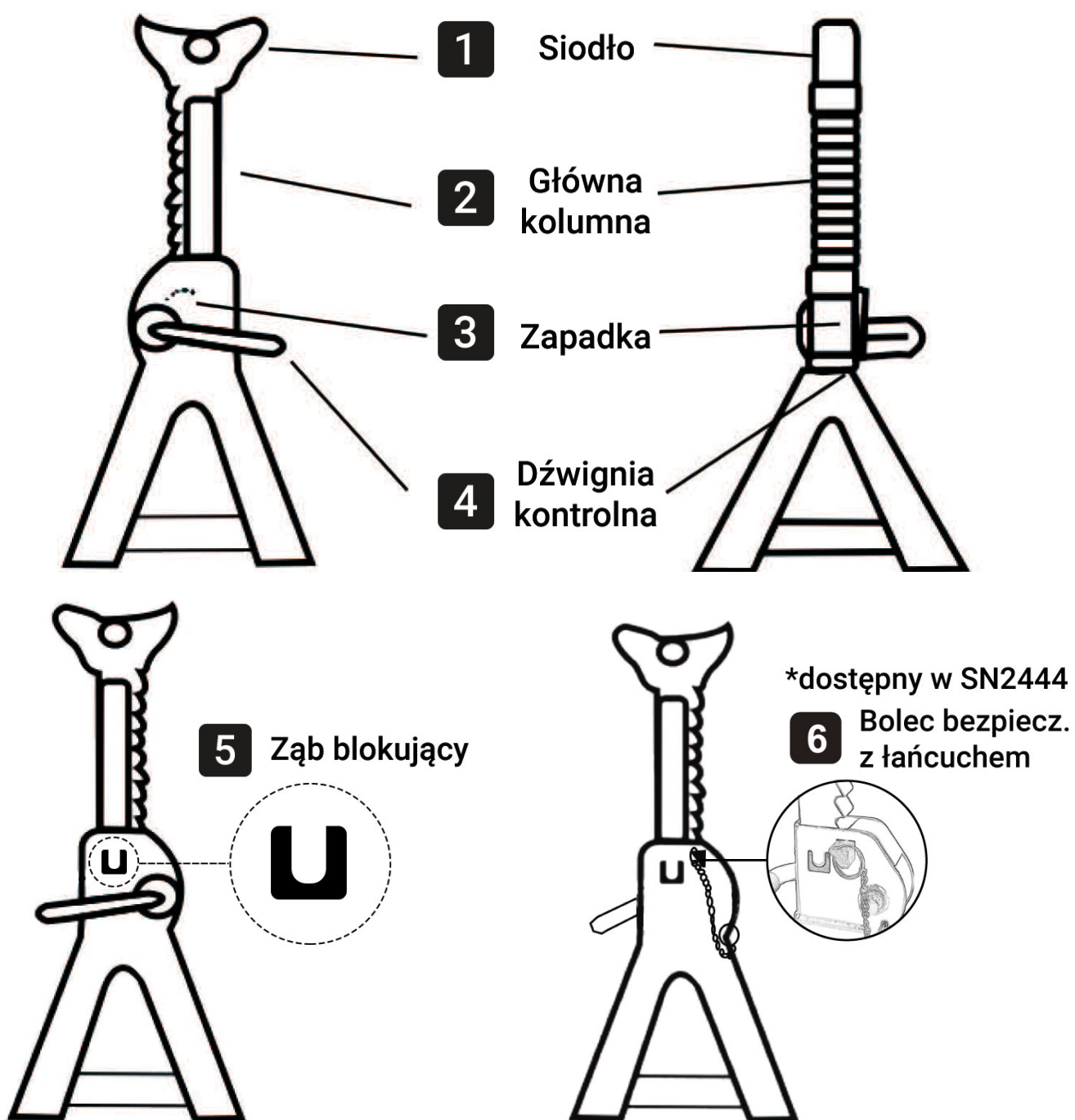
PODPORY SAMOCHODOWE

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Dane techniczne:

Model	Udźwig	Wysokość Min.	Wysokość Max.	Waga
SN2443	3 Tony	290mm	400mm	5 kg
SN2444	3 Tony	290mm	400mm	5 kg

Opis



Ostrzeżenie!

- Nie przekraczać maksymalnego udźwigu podpory.
- Używać podpór tylko na twardym, płaskim i poziomym podłożu. Nigdy nie używać podpór pojedynczo, tylko zawsze w parach.
- Jeżeli koła pojazdu nie są uniesione zablokować je odpowiednimi klockami hamulcowymi. Zaciągnąć w samochodzie hamulec bezpieczeństwa.
- Proszę się upewnić, czy podpory oraz obciążenie które się na nich znajduje są stabilne.
- Nie pracować pod pojazdem, kiedy koła są zdjęte.
- Dokonywać regularnych przeglądów podpór pod względem uszkodzeń.

NIEPRZESTRZEGANIE WYŻEJ WYMIENIONYCH WSKAZÓWEK BEZPIECZEŃSTWA MOŻE DOPROWADZIĆ DO SZKÓD MATERIALNYCH LUB USZCZERBKU NA ZDROWIU CZŁOWIEKA.

ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA

- Podstawka jest urządzeniem pracującym pod dużym obciążeniem. Przy pracy należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa.
- **Przed rozpoczęciem pracy należy przeczytać instrukcję obsługi i zachować ją.**
- Nigdy nie przekraczać maksymalnego obciążenia podstawki.
- Nie należy zostawiać podniesionego ładunku bez opieki. Nie wolno w pobliżu pracy lub składowania podstawki dopuszczać dzieci i osób nieprzeszkolonych w obsłudze urządzenia.
- Nie należy nosić luźnej odzieży, oraz biżuterii. Długie włosy należy upiąć.
- Należy stosować środki ochrony osobistej.
- Podstawka musi być ustawiona na równym, płaskim, twardym i stabilnym podłożu.
- Podstawkę należy umieszczać pod podniesionym przyrządem, tak, aby obciążenie podpierało się w części środkowej siodła.
- Trzymać urządzenie z daleka od źródeł ciepła i ognia, ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia lub pogorszenie jego funkcjonowania.
- Przed podniesieniem jakiegokolwiek ładunku należy się upewnić, że po umieszczeniu ładunku na siodle podstawki, nie wystąpi przesunięcie się podstawki.
- Przed umieszczeniem jakiegokolwiek ciężaru na podstawce, należy się upewnić, że podstawka nie jest w żaden sposób uszkodzona. Jeśli podstawka wymaga naprawy, należy zwrócić się w tym celu do uprawnionego zakładu naprawczego.
- Bądź przewidujący, nie pracuj, gdy jesteś zmęczony bądź pod działaniem leków.

Przed pierwszym użyciem

- Rozpakuj podpory i sprawdź czy nie zostały uszkodzone.
- Umieść siodło w podstawie. Użyj szczypiec lub podobnego narzędzia w celu wygięcia zęba blokującego (5) do wewnątrz podstawy. Dzięki temu zabiegowi siodło nie będzie wypadać z podstawy.

Użytkowanie

1. Umieść podporę pod uniesionym przedmiotem na płaskim, twardym i równym podłożu. Zabezpiecz podporę, tak aby uniknąć zsunięcia.
2. Ustaw odpowiednią wysokość siodła. Zapadka (3) w podstawie podpory blokuje główną kolumnę (2) na wybranej wysokości.
3. Po ustawieniu wysokości siodła, umieść drugą podporę pod uniesionym przedmiotem, następnie ustaw wysokość siodła. **ZAWSZE UŻYWAJ PODPÓR W PARACH.**
4. Ostrożnie opuść przedmiot na ustawione podpory. Jeśli wymagana jest poprawa pozycji podpór, unieś przedmiot ponownie w górę, następnie skoryguj pozycję podstaw i ponownie przystąp do opuszczania.
5. Po zakończonej pracy unieś przedmiot, usuń podpory i opuść przedmiot. Upewnij się że podczas opuszczania nic nie znajduje się pod przedmiotem. Za pomocą dźwigni kontrolnej (4) opuść siodła do najniższej pozycji.

Konserwacja

Jeśli podstawka nie jest używana, należy ją przechowywać z ramieniem ustawionym w najniższej pozycji.

Podstawkę należy utrzymywać w czystości.

Przechowuj podpory wewnątrz w suchym miejscu chroniącym przed pyłem, brudem i wysokimi temperaturami.

Przechowuj podpory z dala od dzieci.

Nie wolno stosować żadnych modyfikacji konstrukcji podstawki!

JACK STANDS

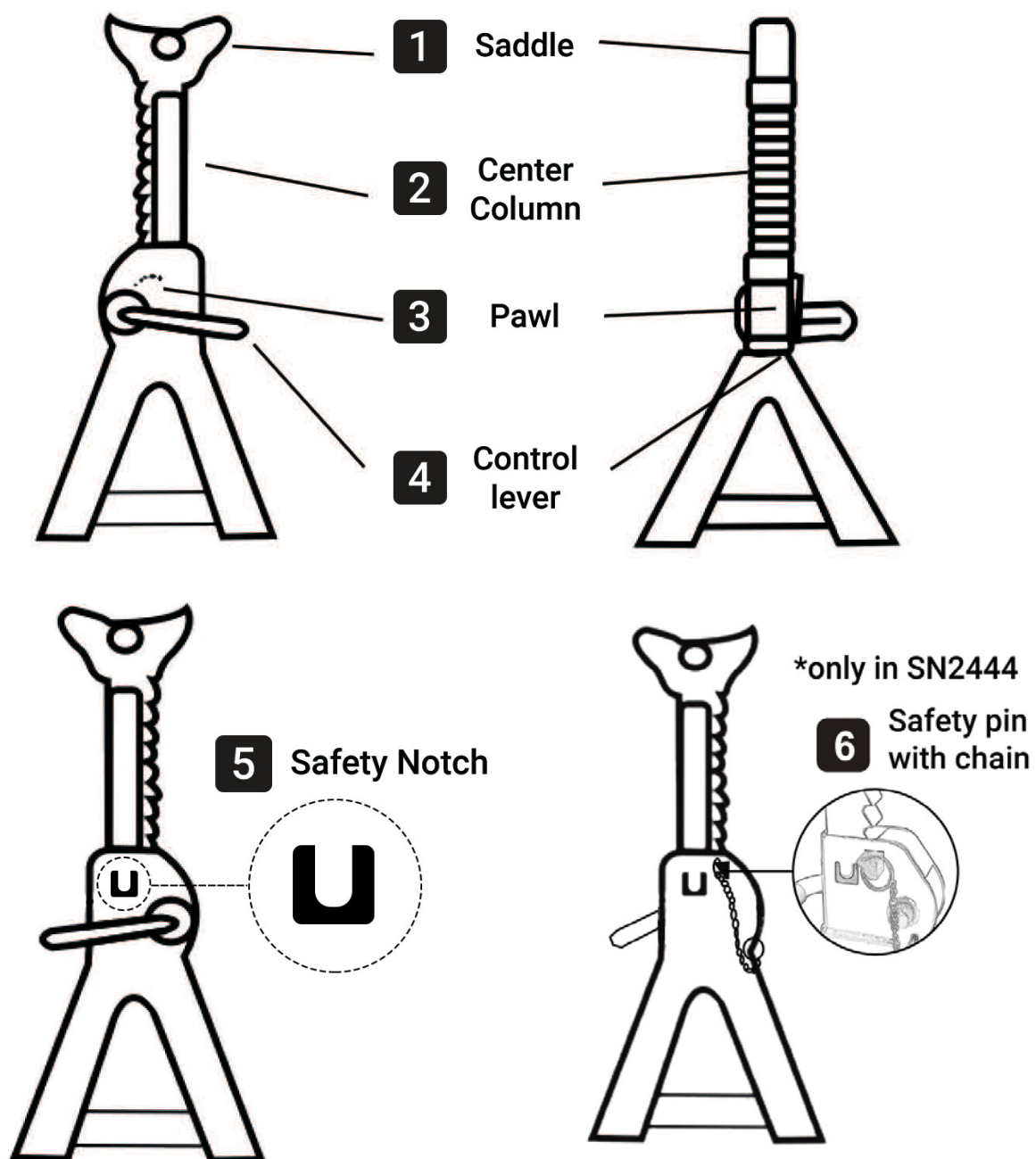
OWNER'S MANUAL

Specifications

[Specifications are subject to change without notice]

Model	Capacity	Min. Height	Max. Height	Weight
SN2443	3 T	290mm	400mm	5 kg
SN2444	3 T	290mm	400mm	5 kg

Overview



IMPORTANT SAFETY INFORMATION

Read the safety warnings before operation

WARNING ! Please note the following safety notes to avoid malfunctions, damage or physical injury:

- In addition to the safety advice given in these operating instructions, the general provisions for accident prevention, safety and environmental protection relevant for the application range of this tool must be observed.
- Persons with limited physical, sensorial or mental abilities are not allowed to use the foldable jack stand, unless they are supervised and briefed for their safety by a qualified person.
- Keep bystanders away from the jack stands and the load to be lifted.
- Do not use the jack stands as ladder, stool or similar.
- Always place the jack stands on an even and hard surface and make sure the ground can stand the load. Ensure a safe stand. Failure to do this can lead to instability of the device and cause damage to the load.
- Use the jack stands only for its intended use, for supporting the load such as cars.
- Do not overload the jack stands. The maximum load is 3000 kg each. Overload and inappropriate use may cause the jack stand to break and lead to personal injury or damage to property.
- The jack stands must not be moved under load.
- Position the load on the centre of the saddle only.
- Make sure the load to be lifted cannot move in any way or topple over.
- Secure the vehicle against rolling.
- Always use jack stands in pairs. Ensure that the jack stands are identical in shape and design.
- Do not use damaged jack stands.
- Working under lifted loads, which are not secured (e.g. with the jack stands) is forbidden.
- The jack stands must not be modified in any way.
- Before each use, check the jack stands for full functionality. Do not use the jack stands if their full functionality cannot be ensured or if damage is detected.

OPERATING INSTRUCTIONS

Before first Use

- Unpack the jack stands and check them for damage in transit. Dispose of packaging material carefully or store it out of reach of children. There is a danger of suffocation!
- Insert the saddle/gear rack unit into the base of the jack stands. Use pliers or similar to bend in the small safety notch (5). This way the saddle/gear rack unit is permanently coupled with the base.

Using

1. Park the load to be lifted, e.g. a vehicle on even ground and secure it against rolling off (e.g. with wheel chocks). Lift the vehicle with a car jack after it has been secured.
2. Adjust the height of the jack stands as desired. The ratchet (3) at the base of the jack stand holds the gear rack (2) securely in the selected stage.
3. Now position the jack stands under the vehicle at a suitable location. Implicitly refer to the car manufacturer's instructions. Always use the jack stands in pairs per axle.
4. Carefully lower the vehicle until it safely rests on the jack stands. Constantly ensure that the jack stands are correctly in place. Raise the load again and correct the placement of the jack stands if necessary.
5. After finishing work, raise the car off the jack stands, remove the stands and lower the car. Ensure that no persons and/or objects are located under or within the range of the vehicle. Lift the releasing lever (4) and fully lower the saddle.

Maintenance, Cleaning and Storing

- Use a light lubricant for all moving parts in regular intervals.
- To remove dust and dirt, clean the jack stands with a lightly moistened cloth or a hand broom.
- Do not clean the jack stands with aggressive detergents or chemicals.
- Store the jack stands indoors in a dry place that is protected from dust, dirt and extreme temperatures.
- Store the jack stands out of reach of children.